

Felagið Tórshavn gongutúrur

Sunnudagur 29. august verður gingið av Oyri og niðan á Skálafjall. Gingið verður uml. 5 tímar. Havi heit og góð gonguklæðir og matpakka við. Farið verður av Kunningarstovuni kl. 10. Tilmelding.

Giktafelag Føroya
tlf. 44 48 03 fax 44 51 04
e-mail: gikt@post.olivant.fo
Skrivstovan í MBF húsinum
12.00 til 15.00, tlf. 31 02
37 ella stókk inn á Íslands-
vegi 10 C, Tórshavn.

Foreldrabólkurin at gikt-
sjúkum børnum, Betty og
Noel Joensen, Klaksvík, tlf.
45 73 37 eftir arbeiðstíð.
Ungdómsbólkur: Sára
Tummassardóttir, tlf. 37 31
06 eftir skúlatíð, ella e-mail:
sara@post.olivant.fo

Føroya Felag Mót Krabbameini

Ráðgevingarstovan er
stongd vegna summarfrí,
frá 26. juli til og við 29.
august.

Kvinnuhúsið svarar alt samdøgríð á tlf. 317200

Skrivstovan er opin frá kl.
10 til 17, og hósðagar til kl.
21. Ráðgevingin er hós-
kvöld eftir avtalu.

Sjómansheimið

»Ørkin«
Brattarholt 29,
105 Reykjavík
Sunnudag mót kl. 14.
Øll eru hjartaliga væl-
komn.

Nærri upplýsingar á
tlf. 009 354-568-0777

Esbjerg

Frá nevndini fyri teimum
føroysku mótunum í Es-
bjerg:

Sunnudaginn 29. kl. 15
verður sang og vitnismót í
Zionskirkens sognhus.

Holstebro
Móti verður sunnudagin
29. kl. 16.00 í Missións-
húsinum »Elím« (Dan-
marksgade 16), v/ Hera Elt-
tør trúðøðara. Kaffi verður
aftaná.

Svendborg: Móti verður
á »Søfartskolen« í Svend-
borg 2. sept. kl. 19.30 v/
Hera Eltør trúðøðara. Kaffi
verður aftaná.

Odense: Móti verður í
St.Hans Sognehús (Nørre-
gade) sunnudagin 5. sept.
kl. 16.00. Kaffi verður aft-
aná.

Innsavning til arbeiðið
við móti.
Øll eru vælkomin.

Kristnastova
Birmavej 36, København S,
tlf. 32 55 18 09
fax. 32 58 61 49
e-mail:
kristnastova@get2net.dk

Kristilgur fundur er hvørt
friggjakvöld kl. 20.
Móti við breyðbróting er
hvønn sunnumorgun kl. 11.
Sunnudagsskúli er sam-
stundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37,
38 steðga nærhendis.

Sunnudagsskúli í Keypmannahavn

Sunnudagsskúli er hvønn
sunnudag kl. 14 á Oyra-
sundsskolegíminum, Dals-
landsgade, og í Eliaskirkju-
ni, Vesterbrogade 49. Øll
eru hjartaliga vælkomin.
Meira fæst at vita frá Jan
Johannessen,
tlf. (0)43623737-1502.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin
frá Odense Radio hoyrist
hvønn mikudag kl. 16.40,
danska tíð, á FM 107,1
MHz.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Móti er hvørt leygarkvöld
kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vest-
erbro Torv, Vesterbrogade
49. Inngongd undir stóru
trappuni. 5 min. at ganga frá
Hovedbanegården, 2 min.
frá Føroyahúsinum. Bussar-
nir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S
steðga nærhendis. Øll eru
vælkomin. Nærri fæst at vita
frá Atla Rasmussen, tlf.
32 96 99 95, ella Øssuri
Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Heimamissionin

Hvørt tú torv á hjálp til at
koma í ein kristnan felags-
skap, ella ynskir tú at hjálpa
til í andaligum arbeiði á
fólkakirkjunnar grund í
Danmark, so kanst tú ringja
tí: Hera Eltør, Aulum, tlf.
97473786, Jan Johannessen,
Køb. tlf. 32886918/
26272112, Birgit Johann-
essen, Køb. tlf. 35854159
ella Torleif Johannesen,
Nes, tlf. 449024.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting.
Sunnudagsskúlin byrjar aft-
ur, tá skúlarnir byrja.
Kl. 18: Evangeliskur fund-
ur.
Mikukvöld kl. 20: Bónar- og
uppyggingarmóti.
Øll eru hjartaliga væl-
komn til hesi móti. Eftir
fundirnar bjóða vit ein
drekkanum.
Samkoman Malta í Hirtshals

Føroyingar í Noregi

Norsk-Føroysk Lag skipar
javnvan fyri tiltøkum fyri
føroyingum og fólk við til-
knýti til Føroyar. Tiltøkini
verða hildin í Oslo, og nærri
upplýsingar um tíð og stað
fáast við at venda sær til
felagið á tlf. +4722674829.

Føroyingafelagið í Odense

Kongensgade 70-72, 2. sal
5000 Odense C
tlf./fax: 66 19 17 34
teldupostur:
ffo@post.tele.dk
Miðgarður er annars opin:
friggjadagar kl. 20.-24.

Føroyski skúli er hvønn
mikudag frá 14.00-17.00 á
»Provstegårdskolen, Midd-
elfartveje«.

Føroyingafelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B.
Tel. 98136330
Húsið er opið soleiðis:
Friggjadag: Fimmarin frá
17.00 til 19.00
Leygardag: Opíð hús frá
22.00 til 03.00.

Dansifelagið Fótatræð

Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Heimasíða: <http://www.gfy.ku.dk/~unipet/skra.html>

Byrjað verður aftur at
dansa sunnukvöldið tann 5.
september kl. 19.30 á fyrstu
hædd í Føroyahúsinum. Øll
eru hjartaliga vælkomin.

Nærri fæst at vita við at
venda sær til Gerdu Jóns-
dóttir á tlf. 3543 9944 ella á
e-mail: gerda@jonsdottir.dk

Ráðgevingin fyri før- oyingar í Danmark

Ráðgevingin fyri føroying-
ar í Danmark veitir ráð og
vegleiðing í sosialum, persón-
ligum og lestrarligum
spurningum.

Upplatingartíðir: má.tý.
hó. kl. 11.30-15.30, mik. kl.
14.00-18.00.

Ráðgevingin fyri føroying-
ar í Danmark,
Vesterbrogade 17 A,
1620 Kbh. V.
tlf. 33239980,
fax 33239234,
e-mail:
fo.raadgivning@get2net.d

Føroyingafelagið í Århus

Vestergade 48 D
8000 Århus
Telefon og fax: 86180604
Teldupostur:
aarstova@teliamail.dk
Heimasíða:
<http://come.to/aarstova>
Aarstova er opin aftur sum
vanligt eftir summarfrítíð-
ina. Caféin og barrin eru
opnar aftur vanligar tíðir í
hesi vikuni. Barnaskúlin og
sunnudagsskúlin byrja aftur
ávikavist ólika og líka vikur
fyrst í september.

Opíð er soleiðis:
Mánad.-hósd.: kl. 16-18
Friggjakvöldscáf: kl. 21-03
Límur ókeypis atgongd.
Onnur kr. 10.-

Reglulig tiltøk:
Føroyskur barnaskúli ann-
anhvønn leygardag (ólíka
vikur) kl. 10-14.

Sunnudagsskúli:
Sunnudagsskúli annan-
hvønn sunnudag kl. 14.30
(líka vikur).

Bókasavn:
Føroyskar bókur kunnu lán-
ast í Aarstovu mánadag-
hósdag kl. 16-18.

MFS:
Meginfelag Føroyskra Stud-
enta hevur opið í Aarstovu
hvønn mikudag kl. 16-18.

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Tlf. 33 23 15 87
Fax 33 23 15 18
Kunningartlf. 33 23 15 86,
sum sigur frá øllum tiltøk-
um.

Heimasíða:
www.faroehouse.dk
E-mail:
postur@faroehouse.dk

Upplatingartíðir:
mánadag-friggjadag:
kl. 14.00-19.00.

Leygardagin 28. aug.:
Kafé- og danskvöld: »Ris-
in og kellingin«

Føroyingar og íslending-
ar skipa fyri einum spenn-
andi leygarkvöldi.

Atgongumerki til alt
kvöldið kl. 20-03 er 75 kr.



Vika 34 - 25. august

Vinnaratol: 12 - 16 - 19 - 20 -
39 - 43
Eykatal: 26 - 33

6 vinnaratol: Ongin vinnari
5 vinnaratol +1 eykatal: 110.199,- kr.
5 vinnaratol: 4.161,- kr.
4 vinnaratol: 128,- kr.
3 vinnaratol: 32,- kr.

Socialurinn tekur onga ábyrgd
av møguligum villum



TIPS 13 dystir

Vika 34
28.-30. august

1. Aston Villa-Middlesbrough
2. Bradford-West Ham
3. Derby-Everton
4. Liverpool-Arsenal
5. Southampton-Sheffield W.
6. Tottenham-Leeds
7. Wimbledon-Chelsea
8. Barnsley-Portsmouth
9. Bolton-Manchester C.
10. Fulham-Charlton
11. Norwich-Blackburn
12. Nottingham F.-Queens P. R.
13. Sheffield U.-Ipswich

Innlatingartíðir:
Leygardag kl. 14.50



TIPS 12 dystir

Vika 34
28.-30. august

1. Brøndby-Herfølge
2. Esbjerg-AB
3. OB-AAB
4. Silkeborg-AGF
5. Vejle-Viborg
6. Farum-Hvidovre
7. Fredericia-Dalum
8. Haderslev-B 93
9. Holbæk-Bronshøj
10. Nørresundby-Hjørring
11. Roskilde-Birkedal
12. Skive-Næstved

Innlatingartíðir:
Sunnudag kl. 11.50

Sunnudagin 29. aug.:

Fernisering kl. 15: Eitt úr-
val av føroyskum plakatum
verða sýndar fram frá 29.
aug. til 17. sept.

Týsdagin 31. aug.:
Týsdagsdøgverði kl. 17.30.

Hósdagin 2. sept.:
Húsakóríð fer aftur undir
venjingar.

Friggjadagin 3. sept.:
Kafékvöld kl. 21-24.

Útvarps- og sjónvarpsskráir

Í summar verður verða skráirnar avmarkaðar til
ÚF, SvF og TV3 og Atlantic Radio



Friggjadagur 27. august

- 5.01 Børne-hjørnet med Disney
- 7.15 Hvide Løgne
- 7.40 Ellen
- 8.10 Alle tiders barnepige
- 8.40 Ricki Lake
- 9.35 TV-shop
- 10.25 Panter-tanter
- 10.55 Horton-sagaen
- 11.45 Horton-sagaen
- 12.35 Drew Carey
- 13.05 Pæn pige - sej sild
- 13.30 Panter-tanter
- 14.00 Det lille hus på prærien
- 14.55 Interne Affærer
- 15.50 Hvide Løgne
- 16.20 Ricki Lake
- 17.15 Dagens Nyheder på TV3
- 17.30 Alle tiders barnepige
- 18.00 Sabrina - skolens heks
- 18.30 Sjøv og Spas
- 19.30 Benny Hill Show
- 20.05 Nærmere information følger
- 21.50 Thrillnight: »Puppet Masters«
- 23.50 Mayday Mayday
- 0.20 Portergeist: »Ondskabens fjende«
- 1.15 Ellen
- 1.45 Moloney
- 2.40 En stemme i natten
- 3.35 Lidugt

Leygardagur 28. august

- 6.30 Børne-hjørnet med Disney
- 9.00 Bollespiet
- 9.25 Det lille hus på prærien
- 10.15 Det lille hus på prærien
- 11.05 Alias Smith & Jones
- 12.00 Tarzans fantastiske eventyr



Friggjadagur 27. august

- 18.00 HM í frælsari ítrótt
- 19.25 Likkulikkuleia 2
- 20.00 Dagur og Vika
- 20.20 Livíð í apubúrnum 3 - bretska dokumentar
- 20.45 Gekkur
- 21.30 HM í frælsari ítrótt - framhald
- 21.45 Okkurt lænt, okkurt blátt - am. rom. drama
- 23.25 Dagslok
- 23.30 Føtbóltur - Super Cup: Manchester U.-Lazio
- 1.00 HM í frælsari ítrótt - saman-dráttur
- 1.30 Lidugt



Friggjadagur 27. august

- 6.30 Tíðindi
- 6.35 Góðan Møgum Føroyar
- 7.00 Tíðindi
- 7.03 Morgunlestur - Inga Poulsen Dam í Móvagi lesur
- 7.15 Góðan Møgum Føroyar
- 7.30 Tíðindi
- 7.35 Góðan Møgum Føroyar
- 8.00 Tíðindi

Føroyingafelagið í Esbjerg

Danmarksgade 25,
6700 Esbjerg,
tlf. 75132747

Opíð hvørt mánakvöld kl.
19-22.00, har tú ert væl-
komn at lesa blóðini, spæla
kort og keypa sær ein kaffi-
munn.

- 8.05 Góðan Møgum Føroyar
- 9.00 Tíðindi
- 9.05 Morgunlestur (e)
- 9.15 Dagsins tónar
- 9.30 Reportasja (e)
- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Fimleikalotan - Elna & Egga skipa fyr.
- 10.10 Máltráðurin - Telefonirnar 311382 ella 311383 svara kl. 9.30.
- 11.00 Tíðindi
- 11.01 Á sanganna veingjum (e)
- 11.30 Undir døgurða
- 12.00 Veðutíðindi
- 12.02 Middagstónleikur
- 12.15 Skráin og lýsingar
- 12.20 Tíðindi og ítróttur
- 12.40 Døgurðatónar
- 13.01 Tónatímin
- 14.01 Gott gamalt - Birgar Joh-
annessen velur logni
- 15.00 Tíðindi
- 15.01 Rót og rúma (e)
- 16.00 Tíðindi
- 16.01 Koyribreytin - Óla Jákup Rólandsson leggur til rættis
- 17.00 Tíðindi
- 17.05 Vikuskiftið
- 18.00 Friggjakvöldstónar - Jákup Magnussen velur logni
- 18.25 Skráin og lýsingar
- 18.30 Tíðindi
- 19.00 V-4 dráttur
- 19.05 Í grannalagnum
- 19.30 Sjeytisekky - Øssur Egholm ger sendingina
- 20.00 Grugg - Annis Bjarkhamar leggur til rættis
- 21.00 Tíðindi
- 21.05 Skjattan - Ginna Midjord og Bjarni Mohr spæla tónleik
- 23.00 Tíðindi

Leygardagur 28. august

- 7.17 Morgunlestur - Inga Poulsen Dam í Móvagi lesur.
- 7.30 Tíðindi
- 7.35 Morgunlestur - Inga Poulsen Dam í Móvagi lesur.
- 8.00 Tíðindi
- 8.05 Koyribreytin (e) - Óla Jákup Rólandsson og Laila Jacobsen leggja til rættis
- 9.00 Tíðindi
- 9.05 Morgunlestur (e) - Inga Poulsen Dam í Móvagi lesur.
- 9.15 Barnautvarpið
- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Fimleikalotan - Elna & Egga skipa fyr.
- 10.10 Lurtararnir og vit - Elis Poulsen stillar fyr.
- 11.00 Tíðindi
- 11.01 Rót og rúma - Petur Rouch velur country tónleik
- 12.00 Veðutíðindi

Atlantic Radio

Friggjadagur 27. august

- 7.00 Árla - Veðrið, dagsins skrá og tónleikur
- 8.30 Á veg... - Kunning, tíðindi og tónleikur
- 8.00 Millenium - Temasending
- 9.00 A-líðið - Undirhaldssending við skemti, aktuella tilfari og tónleiki
- 12.00 Tíðindi, ítróttur og veður
- 12.15 Tónleikur
- 13.00 Omaná - Tónleikasending
- 14.00 Fax - Ítróttur og tónleikur
- 15.00 Tíðindi, ítróttur og veður
- 15.15 Kl. 3 - Tónleikatíðindi
- 16.00 Innrásin - Undirhaldssending
- 18.00 Tíðindi, ítróttur og veður
- 18.15 Tónleikur
- 19.00 Millenium - Temasending við avisum evni
- 20.00 Gullnámíð - Tíðarleysur populærtónleikur
- 22.00 Friggjakvöldsliv - Undirhaldssending
- 2.00 Tónleikur

Leygardagur 28. august

- 7.00 Tónleikur
- 10.00 Lættur leygardagur - Kunning, tíðindi og tónleikur
- 12.00 Tíðindi, ítróttur og veður